加拿大退休金計劃

（一）

華利譯。

加拿大退休金計劃是你的計劃，如何工作，你會直接向計劃納費，而你及你的家庭亦直接享受該計劃的利益，此計劃廣大的保障會給你更多的財政援助，保障你的將來。

此册子是解釋此計劃怎樣爲你工作，當你於一九六六年一月一日開始納費時，怎樣影响你，及於一九六七年一月一日起作初步利益，怎樣影響你的經濟，均述說無遺。

此册子的內容是如此重要，你極願意不但現在研究之而且將來當作手册。

加拿大退休金計劃是爲加國人民所需要的進一步貢獻，政府將此册子寄給你，是希望你們對此計劃有完全的認識，及利用此計劃來策劃你們的自己事務。

—皮爾遜—

序言

每一個加國人民的心中，均對加拿大退休金計劃，發出下列一連串的問題，例如：退休金計劃對我有什麼利益？我要交多少費用？於退出時，我究竟得回多少？我的妻子兒女有何利益？何時可以享受？

加拿大退休金計劃（以後稱退休金）是於一九六五年四月二日獲得皇室通過，於同年五月五日起有效。

計劃是包括所有的工作人民，不論男女，簡單地說：計劃是有下列七點利益。

（一）倘你退休時，可領退休金。

（二）倘若你因殘廢或其他不能工作時，可享受退休金。

（三）倘若你因殘廢或其他不能工作之時，你的兒女可領取該計劃利益。

（四）倘若你夫人成爲寡婦時，她可領退休金。

（五）倘若你不幸逝世，你兒女可獲利益。

（六）凡殘廢寡婦可領退休金。

（七）於你逝世時，政府一次過付給些少的遺產金。

此計劃是全國性的，但古壁除外，因爲古壁早已有了自己的計劃，然而加拿大退休金計劃與古壁的互相貫通，故此你由其他地方入古壁，則你參加古壁省計劃，亦獲得同樣的利益，同樣地由古壁至其他各省工作，亦獲同樣利益。

一旦加入了退休金計劃，及繳納了費用，則永遠不會失去你應享受的權益，甚至你出國居住，你亦有權享受未出國前所繳納退休金年份的權益。

退休金的發給數目，並非一成不變，而是隨物價指數的波動而升降。

華空姐私運黃金被逮

▲私運金飾之華人夫婦同在日本被逮

（香港訊）國泰航空公司一客機之華人空姐，及一雙華人夫婦，本月十三日在日本大阪被警察扣留，原因爲涉嫌私運黃金赴日本。

該位空姐爲周珮，廿八歲，該雙華人夫婦爲鄭正聰，四十九歲，及鄭夫人高笑華，五十歲，自稱爲神戶居民。

據日本警察稱，周珮當日從香港飛抵大阪時，私帶有黃金六條，共重兩磅大盎斯，警探見伊形跡可疑，尾隨偵查，俟伊抵鄭氏夫婦之住宅門前即將伊逮捕，警探後來又在鄭氏之住所搜查，搜獲私運入口之金飾廿餘種之多，遂亦將鄭氏夫婦逮捕。

越戰美軍陣亡二千

（美京合際社電）美國防部公佈之每週傷亡數字，顯示截至昨日爲止，在越戰中陣亡之美軍，共二千零五人。

該數字比上週增加一百零三人，在陣亡之美軍中，陸軍佔一千三百五十六人，陸戰隊佔四百廿一人，空軍佔一百四十七人，海軍八十一人。

受傷之美軍接近一萬人，其中陸軍佔六千四百四十二人，陸戰隊二千五百五十五人，空軍三百八十六人，海軍二百七十五人。

國防部並宣佈失踪者共一百六十一人，即比上週增加十二人，已知被俘者仍是廿六人，非戰鬥死亡數字爲五百五十一人，即比上週增多五人。

六歲女童雪中迷路

十二歲女負之出險

（多朗度訊）六歲女童瑪格麗個丙靈格昨在市西北愛德華園附近迷途，時正大雪，瑪格麗之雪鞋失去，驚慌中大哭，正值素不相識之十二歲女蓮打行過，問清情由之後，則將之負在背上，步行半里出險。

蓮打只一百磅，而瑪格麗則近七十磅，出險之後蓮打疲倦不已，丙靈格夫人則正徬徨如何謝此救女恩人。

醫生爲瑪格麗診治，據稱即被凍傷，但治愈不難，惟如再多等卅分鐘，則恐不易救治。

北約克區參議比士利聞此事之後，建議北約克區發給獎牌與此勇於救人之女童云。

車鞋男子自宮

整個下體脫離

（香港訊）新界葵涌新區第十三座二樓一〇七室，發生男子自宮慘劇，整個下部，全告脫離，鮮血遍地，昏迷不醒，後爲其妻同家發覺，頓然大吃一驚，手足無措，自行取用一些藥敷物治，延至午夜，始由鄰居代爲報警，送院救治，現留院治理。（未完）

時評

詹遜政策能引起中美戰爭

—李普曼—

【下】

關於阻止中共軍事擴充的需要問題，則美國全人民均一致同意此點，必須阻止中共軍事擴展，包圍今日的中共與第二次大戰後的史太林是必須與世界和平有關及對美國的切身利益有很大的關係，然而現在唯一可辯論的便是美國的外交政策，倘若我們與羅斯克及班地現在所行的外交政策，與十五年前的比較一下，却現出很顯著的不同。

不同之處是現在美國的中共政策是完全是美國的政策，而十五年前的美國對付史太林政策，是與所有西方國家共同分担及行動的。

美國官方時常謂：今日在遠東，美國是再度重覆在歐洲的成功政策，倘若這是美國的行動，則美國會有聯邦，集合日本，蘇聯，印度，巴國，大英帝國及法國團結起來，組織遠東的馬紹爾計劃及遠東的大西洋公約國。

反而，現在因爲美國的估計錯誤及在越南戰爭的局面而令到亞洲的較大國家均保持中立。

故此，最大的分別是一個是眞實的，另一個是諾而不行的主義，同樣地一個是職業性的，一個是業餘性的，美國現在之政策是防止史太林，但是却不理會法國，英國及意大利，而絕對孤立。

醫 中 會國雄
鳳金林
地址：550 Prior St.
電話：254-4618
跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕難痊 陰陽惡瘡 胃病喉症 濕毒痕癢 瘰癧痔瘡 鼻竇炎症
王治

各地通訊

關伯明
承接裝修七木工程
新電話 RE 8-3422

勸君趁機嘗鳳点
何愁風雪擁藍關
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
埠雲秘書賚路蔡根遂根旋敬禮
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953

百餘種美麗膠花到步。賤價發售。
適合家庭，餐館，及各種裝飾。
華麗美觀，保證經濟耐用！
最新辦到香港李成興靚蠔油，魚露。
簡氏有限公司
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

B. C. Collateral Ltd.
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石、錶仔、相架、千里鏡、晉樂器具及各種行李出賣，價錢相宜。
携此告白來即以九折計。
現僱有經驗華青年。在本公司修整鐘錶部服務。工作優良。價錢克己。
市定售車七十七號車詩押舖廣告

加拿大南北藥材雜貨行 雲高華
South North Co.
114 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025
新到大幫
大號花旗參
美國廣合腐乳
永利威各式美酒
零沽批發 價格相宜

雲高華 利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
新到大幫
祕魯綠豆
每百磅一十八元八毛五
保証一級新貨
發芽菜成數最高
香港薄雲吞皮
每磅八毛半
壹磅約有二百塊

廣珍鐘錶首飾鋪
Kwong Chin Ho Co., MU 1-5810
20 Pender St. F. Vancouver, 4, B. C.

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，倘胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提取。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
大幫園口瓜菜 肉品
精製臘腸鴨 牛肉干 發行

○片打街東一零三號
土庫舖位召租
內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安治商。

雲高華 豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
台灣柑大帮到步
冬節年節送禮貨品
海味什貨
樣樣齊全 以應僑胞採購
行情印便 函索即奉

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU4-1377
△什貨生意出賣
七千元。另点貨。每月舖租
壹百八十元。長批約。每月
生意約六千元。
△開設實業機宇換換
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓